HELVECIA

AÑO X.—NÚM. 793 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Miércoles 20 de Setiembre de 1922 | Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Redacción y Administración Calle 18 de Julio
Teléfono N° 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección ni ésta con as que aquellos emitan.

Los productores rurales

Una resolución del Banco de la República

—

El Directorio del Banco de la República, en el deseo de beneficiar los intereses de los productores del país y de facilitar las transacciones rurales, ha procedido a la apertura de un depósito de frutos dirigido por la Agencia Aguada en el que se recibirán lanas, cueros, vacunos y yeguarizos secos y salados, lanares, trigo, maíz, lino, avena, cebada, etc.

El Banco con garantía de estos productos concede préstamos y créditos en cuenta corriente y vales en cualquiera de las Sucursales y Agencias hasta un 60 % del valor en que los aprecie el Reconocedor de la Institución.

Como se advierte la resolución del Directorio del Banco de la República es altamente plausible y se ha hecho por lo tanto aquel acreedor a los mayores encomios.

Hacía tiempo que se venía reclamando una medida de esa naturaleza para salva guardar los intereses de los productores de la campaña. —Obteniendo préstamos y créditos mediante sus productos no tendrán los trabajadores rurales que realizar transacciones que en vez de beneficiarlos como sería lógico, los perjudican grandemente.

El Banco—según ha informado—se encarga de pasar y clasificar los frutos, de pagar por cuenta de los remitentes, los gastos de flete y acarreo que ocasione la remisión de los mismos, así como también de envenenar o resalar los cueros cuando sea necesario.

Salvo aviso por escrito en contrario, el Banco asegura por cuenta del propietario, los productos que le sean remitidos.

El Banco cobra el almacenaje de los frutos, de acuerdo con la Tarifa Oficial de la Cámara Mercantil de Frutos del País.

Cuando así lo deseen los remitentes, la venta de sus productos se hará por intermedio de los Consignatarios que ellos indiquen.

El importe líquido de las ventas de los frutos, deducidos todos los gastos, será puesto a disposición del propietario, o remitido donde éste lo indique.

Los interesados para más datos o explicaciones pueden dirijirse a la Agencia Aguada, Avenida General Rondeau esq. Valparaíso.

—

Es de suponer, que nuestros productores se acogerán si es preciso a los beneficios que le dispensará la institución de referencia, a fin de garantizar sus intereses, que son también los intereses del país.

Sordera crónica?

—

Si nos permiten los señores de la policía, le vamos a hacer la pregunta del epígrafe. Y tenemos más que justificada razón para ello puesto que desde hace algún tiempo venimos formulando una justa denuncia, respecto al horario de los guardias civiles de nuestra sección, sin que halla alcanzado la atención que se merece de parte de la superioridad.

No sabemos que razón le asiste a la policía para proceder en forma tan abusiva con esos humildes servidores del pueblo, pero, cualquiera que se arguya, será injustificada, puesto que se contravienen las leyes vigentes.

Nuestros pocos agentes, han demostrado demasiado debilidad, al no poner fin a semejante anomalía, con una huelga, en que deben pedirlo que justamente les corresponde: un horario más humano, más en armonía con los adelantos a que se dice hemos llegado.

Consideramos improcedentes de que un agente del órden público entre nosotros esté obligado a doce horas de servicio diario, mientras en todas partes rige el de ocho horas, con iguales sueldos y quiza con menos tarea, dado que aquí cómo el número de éstos es escaso, tiene que hacer grandes recorridos en toda la población en cumplimiento de su deber.

¿Perdurará, señor Jefe de Policías, esa sordera crónica, que hasta ahora ha existido?

El Jurado de Arrendamientos

Suspende sus funciones

—

El jurado de arrendamientos rurales ha dirigido una nota al Concejo Nacional de Administración, por la que se le comunica que en virtud de no haber sido atendida la petición que sobre envío de fondos se hiciera en oportunidad al ministerio de I. Pública, el jurado ha resuelto suspender sus funciones hasta tanto no se acceda a lo solitario.

Prosas escogidas

—

El Destino

Como el tierno poeta de las rimas, yo he soñado primero con un sepulcro labrado en piedra viva, solitario en medio del templo de rasgados y polícromos ventanales, cercado de esbeltas columnas que fueran a quebrarse en las bóvedas como solemnes, plegarias de piedras.

Después he pedido, como el cantor ardiente de «Las Noches», un erguido sauce plantado por manos amigas a la orilla del mar, que balbucea su himno grandioso y acompasado. Por fin, he entrevisto en las rocas un hueco muy alto, muy solo, inaccesible, adonde no pudieran llegar los gusanos ni arrastrarse las víboras, desde donde se vieran jardines abandonados, estanques musgos y secos, en que no alisaran sus plumas los cisnes, y ramajes en donde no se escuchara ni un suspiro ni un aleteo. Hoy ya no pido nada Espero que se cumpla el destino; ese destino que vaga en el espacio insondable y se esconde como un enigma en el cielo tachonado de estrellas.

Antonio Zozaya

SECCIÓN POÉTICA

En homenaje al Centenario del Brasil

Para los alumnos de la Escuela de Varones de 2.° grado N.° 10.

De libertad hermosa, el sol naciente,
Con júbilo saluda un pueblo entero;
Que el gran mundo escuchó del brasilero,
El grito de Ipiranga propotente.

En el concierto de América, la frente,
Ese pueblo ya alzó, noble y austero,
Al proclamar, a Pedro Primero,
Libre de Portugal, e independiente.

Y ese grandioso gesto omnipotente,
Que recorre al espacio en son de gloria,
Hizo abatir al déspota la frente;

De ese día, la América esplendente
Festeja la gran fecha, reverente,
Con un canto a la luz a la victoria.

ANDRÉS R. PARIENTE.

Florida 7-1922.

Aves del cielo

Se van las rondinelas. En grandes bandas y en su gárrullo lenguajo nos mandan su despedida. Les cuesta alejarse. Ensayan su vuelo, se pierden en lontananza y retornan a mirar el alero dende dejan su nido. Han de llevar algún dolor escondido... Son más constantes que algunos hombres que después de calentar un nido, llenarlo de pichones y sahumarlo con amor, lo abandonan fría y calculadamente, sin volver la mirada ni el pensamiento al hogar donde los tristes hijos abandonados, lloran su ausencia.

¡Golondrinas amigas sed siempre así, constantes. Con ello dareis a los males hombres alto ejemplo de amor y de leales afectos.

Paseyro y Monegal

Sociedad de Fomento Colonia

—

DE INTERES

--

Colonia, Setiembre 16 1922.

—Señor Director del periódico HELVECIA.— N. Helvecia. — Distinguido señor:

La Sociedad de Fomento que presido en sesión ultima acordó dirigirse a la prensa departamental para advertir por su intermedio a los comerciantes en general, que venciendo el plazo de inscripción de la matricula en el Registro Público de Comercio, deben a la brevedad hacer las gestiones necesarias ante el Juzgado Letrado Departamental evitando así el pago de la doble patente de giro que impone la ley a los omisos y las otras sanciones penales en determinados casos.

Que si bien ante el Cuerpo Legislativo está a consideración un proyecto delegando la revisación de los libros y prórroga por unos meses a los efectos de la matricula para los comercios de la campaña, deben en previsión matricularse todos para regularizar su situación legal y puesto que esta obligación subsistirá siempre.

Y teniendo conocimiento que algunos comerciantes han manisfestado que obtarán por la multa por creer que los tramites para obtener la matricula e inscripción les devengaría un gasto equivalente al pago de la multa, se les hace presente que las gestiones referidas son por una sola vez y que la multa se les impondrá año a año.

Agradecido desde ya por la publicación, que conceptuamos de interes público, saludamos a Vd. atentamente.

A. Otaegni, presidente; Martín Taudini, secretario.

Nuevo comercio

—

Como lo anunciáramos en uno de nuestros anteriores números en breve se abrirá en esta localidad una nueva casa de comercio.—Hoy podemos informar ampliamente al respecto.—Dicha casa se abrirá el día 2 de Octubre componiendo la firma de Hodel y Helbling, los señores Erwin A. Hodel y Armin Helbling, ambos elementos jóvenes, entusiastas, de conocimientos, y muy vinculados en nuestro medio. Sabemos que la casa llevará el nombre de «Casa Suiza» y abarcará los ramos de tienda y mercería.—Hemos hablado con uno de los socios y nos informa que han comprado en la capital un surtido que sorprenderá a Colonia Suiza—no en cantidad, nos dijo—sino en calidad gustos y precios.

Por lo que antecede se desprende que dentro de poco tendremos en nuestra localidad una casa más de comercio, digna de la importancia de esta zona.

Felicitamos pues a los amigos Hodel y Helbling y les auguramos el más franco éxito en sus propósitos.

"LOS FALLUTOS"

—

En todas las agrupaciones sociales y religiosas, existen individuos, los que forman una gran mayoría poseídos de un egoísmo y un «amor propio» tan inútil, que lo inutilizan para obtener su merecido lugar para representar con *dignidad y elevación*, el fondo moral de *caracterizado* ideal.

Doquiera que tendamos la mirada encontramos al: «como yo no hay ninguno,» y por lo regular, esta clase de individuos se les vé en todos los rincones como una «manada de ratas» en torno de una «quesera»; o bien sea, como legiones de adulones o de criticos a la «violeta» que no tienen otro oficio, si no el de servir de estorbo, a los que tienen como misión, educar los sentidos diferentes de las congregaciones; y, da nauseas tratar con esta clase de personas, porque no tienen otra actitud más que la de disimular sus egoismos y envidias, revistiéndose con toda la hipócrita «mansedumbre» y «reverencia» de que hacen gala, dondo parecen ofrecer su corazón y sinceridad; y solo ocultan un veneno traidor y tan lleno de fiereza, solo digno de seres irracionales.

Los vereis por legiones a esos desgraciados energúmenes. ¡Y, como se lo saben arreglar y disimular!

Ni bien dá vuelta un mortal, le hunden la saeta de la calumnia y de la intriga con una repugnancia de bestia indómita.

Esto pasa casi en todas las sociedades que se llaman civilizadas.

El traidor el «falluto» crece como la yerba mala por todos los rincones.

¿Quién no los conoce? los desconocen aquellos que son de su misma condición.— «El Dinamismo».

Costas de China

—

Efectos del tifón

Una nota que el cónsul norteamericano en Pekín ha enviado a su gobierno, relacionada con los desastre ocasionados por el reciente tifón que barrió con las costas de China, informa que las pérdidas en vidas se estiman en [illegible], añadiendo que como cien mil personas han quedado sin hogar.

El relato que hace el representante diplomático a su país de este horrible temporal, es sumamente impresionante, dando la triste sensación del estado de miseria en que ha quedado esa parte de China, que a duras penas podrá recuperar lo perdido, en algún tiempo.

Los vuelos sin motor

—

No tienen mayor entusiasmo

—

Noticias llegadas últimamente de Nueva York, hacen saber que según el profesor Warner del instituto tecnológico de Massachotts, recientemente regresado de Europa donde ha presenciado los concursos de deslizadores en Alemania y Francia probablemente los aeroplanos livianos con capacidad para un pasajero pronto destruirán el actual interés internacional por los deslizadores

El profesor ha declarado que no hay ningún porvenir para los aparatos sin motor como medio práctico de transporte pues solo el profundo conocimiento de las corrientes aereas de la montaña de Rhone ha permitido a los alemanes permanecer en el aire durante varias horas en los deslizadores.

También ha declarado que ningún alemán parece ansioso en disputar las mil libras esterlinas ofrecidas en premio por el Daily Mail de Londres para el primer vuelo de treinta minutos que realizáse en Inglaterra en deslizadores.

Del Dr. M. F. Langón

—

ARBOLES GIGANTES

(Continuación)

En la flora actual, el árbol gigante por excelencia es el eucaliptus.

Los primeros ejemplares que crecieron en la República del Uruguay fueron importado de Australia.

En Australia y Tasmania, en donde lo eucaliptus crecen expontáneamente, llegan, en pocos años, a tener un desarrollo extraordinario. En California se han visto plantas que, nacidas de semillas, han llegado a 7 metros de altura en 2 años.

El enorme ramo de hojas, en que terminan esos troncos gigantescos, transpira activamente y, de consiguiente, sus raíces absorben una gran cantidad de agua. En algunos años son capaces de desecar completamente un pantano nauseabundo y malsano, y, en su lugar, se levante una selva magnífica de olores balsánicos e higiénicos a respirar. La región vuélvese así, habitable y, además, con la explotación de los árboles, se obtiene una madera bastante fina, casi imputrescible y bien combustible: se le emplea en la industria del mueble y también en algunos lugares, como pavimento de calles y para construcciones marinas, a causa de su imputrescibilidad y resistencia a la humedad.

De todas las especies, la que adquiere mayor desarrollo es el «eucaliptus regnans», encontrándose ejemplares de 135 mts. de altura, con un diámetro de 5 mets. habiendo llegado un ejemplar cortado en Mount Sabrine a 125 mets. de alto, por 7 mets. de diametro y otro en Monut Disappimtment a 11 mets. de diámetro.—Los «eucaliptus diversicolar» han llegado a dar árboles de 135 mets. de alto; y, como las ramas no empiezan a salir sinó a los 100 mets. sobre el nivel del suelo, podrían proyectar su sombra sobre los más altos edificios del país Las más altas torres de los templos existentes en nuestra República llegarían, a penas, al 1/3 de altura de esos gigantescos troncos de eucaliptus.

Después de lo eucaliptus, debemos citar a los «sequoías» llamados «árboles mamonths». Son unas especies de pinos que crecen en California. Carlisle ha dicho que los pinos de Noruega no son más que unos pequeños bastones comparados con esos árboles. Hay algunos ejemplares que sólo pueden ser abrazados por 4 hombres con los brazos estirados y tocando sus manos por las extremidades de sus dedos.

«Cada uno de esos pinos, llenos de vida, es la imagen perfecta de la fuerza y de la beldad; cada tronco es redondo y recto, cada corona de follaje es fresca y vigorosa, y ninguno de ellos se apoya contra su vecino ni lo incomoda en su desarrollo.— De cada lado, es una serie apretada de tallos imponentes, como si la Naturaleza se hubiera erigido ella misma un templo adornada con millares de columnas.—Estos reyes de los árboles no toleran a sus pies ningún parásito que viniese a esconder su hermosura y a disminuir su fuerza. Ni una sola planta trepadora se enrosca alrededor de sus formas atrevidas, ni cuelga de sus ramas elevadas que nacen siempre a una altura de 20 a 30 mts. de la base del tronco. A la sombra de las sequoias el suelo es árido y parduzco, agujereado aquí y allí por raíces

retorcidas y nudosas; raras veces nacen en ese lugar algunos plantas rastreras. Estos árboles gigantescos se encuentran sobre todo, a grandes alturas sobre el nivel del mar, p. g. en la Sierra Nevada a 1300 y aún a 1800 mts. sobre el mar.

Los hay que tienen, al decir del botánico Muller, más de 3300 años de existencia.

En la Exposición de San Francisco se expuso la corteza de la parte inferior de uno de esos árboles gigantes, constituyendo una pieza que se había adornado con tapices. Para dar una idea de sus dimensiones baste saber que, además de un piano, se habían instalado allí sillones para 40 personas y que, cierta vez, entraron holgadamente 140 niños a presenciar una función de títeres.

Existe un ejemplar de sequoias llamado «la escuela de equitación,» árbol grueso, volteado y ahuecado por el tiempo en la cavidad del cual se puede entrar a caballo hasta una distancia de 25 metros.—Al «Leviatón» se le atribuye una edad de 4000 años.—Hay troncos en cuyo interior caben 20, 25 y hasta 30 caballos.

(Todos estos datos los he sacado de la discripción que hace Carlisle).

Pero no son éstos los únicos gigantes del reino vegetal. Los «baobabs» célebres en toda Africa, no tanto por su altura como por su espesor. Son unas especies de cirios, largos y espesos, cuyo vértice redondeado en pan de azúcar da nacimiento a ramas que divergen en todas direcciones. Algunas veces el tronco es muy corto, y las ramas, muy largas, caen hasta el suelo para formar una enorme bóveda de verdor. Los baobabs se desarrollan con extrema rapidez y casi indefinidamente: su nombre quiere decir «árbol de mil años». Son quizá, los árboles que mueren más viejos; Son los colosos de los siglos pasados!...Adanson encontró un ejemplar al que se le asignó una edad de 5150 años; la circunferencia de sutronco medía 30 metros y en el año que Adanson lo examinó, en 1749, encontró recubierta por 370 capas de leña la inscripción que dos marinos ingleses habían grabado en el tronco en el año 1400!...

(Continuará)

Finanzas municipales salteñas

¡Qué hermosura!

Casi a cuatro mil pesos alcanza el superavit del ejercicio terminado el 30 de Julio y cerrada su cuenta complementaria el 31 de Agosto. Esa cantidad acusa el superavit efectivo, pues con tando las cantidades con destino pasa en algo los $ 17.000.

Téngase en cuenta que fuera del personal de oficinas y cuadrillas permanente de la limpieza pública y personal del corralón en una palabra, fuera del presupuesto de todas las repaticiones, incluyendo los Concejos Auxiliares, el Concejo man tuvo permanentemente un promedio de más de cien hombres en vialidad, trabajándose como nunca en forma constante con el consiguiente beneficio por las obras y por el dinero circulado.

Después de haber pagado pesos 60.000, de deudas de la intendencia el Concejo—habiendo más de 70.000 metros de caminos—ha conseguido seperavits en todos los ejercicios. En los momentos en que estaba nuevamente con escasez de fondo consiguió activar la entrega del saldo del 50 % de la C. Inmobiliaria garantizándose así la actividad en las obras municipales hasta fin de año.

¿Hacia la paz?

Las últimas noticias del Paraguay anuncian que la primera palabra de paz entre los bandos en lucha ha sonado partiendo de la fracción revolucionaria.

La formula sería de mutuas transacciones y ojalá prospere para bien del país hermano, que ha visto atravesar otra vez en su marcha progresiva una ola de odios y sangre.

Valor de los campos

El hacendado señor C. Bonino compró una fracción de campo compuesta de 73 hectáreas 78 m. 81 cent. cuadrados ubicada en Rincón del Pino, a razón de 135 pesos 50 la hect. importando la operación $ 9.998.29.

Cabildo abierto

Mañana se conmemora en nuestro país, una fecha que tiene su significado en las páginas de la historia Sudamericana, puede decirse el primer paso, en favor de la reivindicación de los pueblos oprimidos.

El hecho de haberse dado cuenta los que habitaban como oriundo de estas regiones del Plata, de que eran capaces de gobernarse por sí solos, fué lo que motivó el 21 de Setiembre, aquello que venía a ser un proemio del grito de Libertad, que dos años más tarde, el 25 de Mayo de 1810, tuviera su mas amplia coronación sobre el virreinato del Río de la Plata.

Esta página que fué el sueño de las Libertades que más tarde se vieron coronados por la bella realidad, merece en su aniversario nuestro saludo cariñoso.

BIOGRAFO

La empresa del biógrafo local, tiene el propósito de realizar hoy, con motivo de ser día feriado una grandiosa función cinematográfica, que indudablemente ha de ser acojida en buena forma, por el crecido número de afectos al arte de la escena muda.

A tal efecto a concertado un programa que comprende películas de gran valor talescomo «Luz de incendio» emocionante film, que ha alcanzado grandioso éxito en todas partes que ha sido exhibido.

Van también otras producciones de mucho valor, que completan el valioso programa.

DESGRACIADO ACCIDENTE

Ayer la señorita Clementina Etlin, sufrió un desgraciado accidente. En circunstancias que se encontraba entregada a los quehaceres domésticos, se le volcó cierta cantidad de agua caliente sobre un pié produciéndose las consiguientes quemaduras.

Inmediatamente atendida, fué conducida a la asistencia médica.

Por su mejoría formulamos votos.

XX de Setiembre

El Uruguay también, como pueblo partidario de las libertades democráticas, rinde un justo homenaje a la gran nación itálica en la gloriosa fecha que se conmemora el XX de Setiembre, decretando feriado, el día de hoy.

Y creemos muy justo, que fechas de este carácter, tengan amplia repercución en todos los ambientes, donde se aspire el fragancioso aire de Libertad. Justicia y Derecho.

La acción de los italianos que pusieron su brazo hercúleo al servicio de lo que creyeron un derecho, fué una nota simpática, de acojida intensa y repercusión profunda.

Lejos de tomar como ba ses las consecuencias ideológicas que pudiera tener la acción brillante de la jornada del XX de Setiembre, nos es simpática por la firmeza con que se lanzaron al desigual combate, los que sosteniendo un ideal lo hicieron carne.

Por ello, y por el respeto que nos merece la colonia italiana residente entre nosotros, que ha cooperado intensamente al desarrollo cultural e industrial de nuestro país, decimos en esta hora al pueblo itálico: ¡Salud!

Juan Pedro Pérez

† Ayer en Montevideo

Dejó de existir en Montevideo, donde se encontraba en asistencia médica, el señor Juan Pedro Pérez, vecino de la ciudad de Rosario, que se encontraba extensamente vinculado por lazos de amistad y parentesco.

El extinto durante su vida se destacó por su laboriosidad y hombría de bien.

Sus mortales despojos fueron traídos desde Montevideo en tren expreso a la ciudad rosarina, donde recibieron sepultura.

Haya paz en su tumba.

EN LA PAZ

El templo católico

A estar a informes que se nos sumistran, próximamente se reanudarán en la cercana localidad de La Paz, los trabajos ya iniciados, para la construcción de un templo católico.

Según los mismos informes el vecindario de dicho paraje, que comulga con estas ideas se encuentra sumamente interesada por la realización de la obra.

Indudablemente que para el pueblo vecino, representa un marcado progreso en la edificación, al mismo tiempo que proporciona a los creyentes el recinto de sus aspiraciones.

Zona Neutral

PERMANENTE...

Nos presentamos frente al Congreso Elector, de Colonia prestigiando las siguientes candidaturas nacionalistas, de la tendencia Herrera-Morales:

Señor Fernando J. Carballo, para el Consejo Departamental de Administración.

Señores Rogelio V. Mendiondo, José M. Ferreiro, doctor Aureliano Rodriguez Larreta, (siempre que éste sea Herrerista) y doctor Alvaro Vazquez, para diputados.

Señor Enrique Andreoli, — o el doctor Amargós, para senador.

Firmado.

Marcelino C. Perez.

HOY LLEGARA

Según informa la prensa de Colonia, ha sido transferida para hoy, la fecha en que debía llegar a dicha ciudad, la delegación que viene de Montevideo, a fin de realizar algunos estudios sobre las futuras zonas francas, que han de instalarse en Colonia y Nueva Palmira.

LA GRIPE

Aunque con carácter benigno, ha hecho su aparición en nuestro ambiente, la enfermedad que tantas veces ha pesado toda su gravedad sobre la criatura humana: la gripe.

Muchas han sido las personas que han tenido que soportar las molestas consecuencias de este mal.

Conviene, pues, tomar todas las medidas precausionales a fin de que el mal apuntado no se extienda.

Se proyecta la construcción

de un aerodromo en Mercedes

Informa un colega de la Capital Chaná:

«Por tren de ayer llegó, procedente de la capital, el capitán de aviación de la Escuela Militar, señor Rovira, a fin de gestionar la adquisición de un campo apropiado para la instalación de un aeródromo oficial en Mercedes. Esta mañana salió en auto, con destino a Bequeló y sus adyacencias a fin de visitar un campo adecuado. Es posible que se decida a instalar el aeródromo en el campo que se destina actualmente al Hipódromo Viera y Benavidez».

PARTIDARIAS

Campo rojo

Ha sido acojida por gran parte del coloradismo departamental, las candidaturas recientemente proclamadas, para diputado nacional y consejero departamental, de los señores Oscar Griot y Eduardo Duarte (hijo), ambos elementos de destacada actuación en el batllismo departamental.

—Según nos hemos enterado se habla con insistencia entre los elementos del batllismo de las regiones de Rosario y local de realizar el mes próximo una gran asamblea para la que serían invitados a concurrir de Montevideo los señores Batlle y Ordoñez, José Serrato, Julio María Sosa, Atilio Narancio y otras personalidades del partido.

Dicha asamblea sería prestigiada por la comisión batllista regional.

—Los riveristas y radicales han aceptado la proclamación de candidato a la Presidencia de la República del Ingeniero José Serrato, hecha por el batllismo.

Campo nacionalista

Según informaron algunos diarios metropolitanos, en Montevideo, se hablaba con insistencia de la renuncia de los candidatos proclamados por una parte del nacionalismo del país, para los puestos de Presidente de la República y Concejero Nacional, señores Arturo Lussich y Martín C. Martinez.

—Informa un colega del departamento, que se dá como candidato de una parte del electorado nacionalista de la zona del Rosario, al señor José M. Garat, candidato que no pocos delegados al congreso elector, parecen dispuestos a sostener a todo trance.

La huelga de telefonistas

Sin solución

Continúa sin perspectiva de solución la huelga de telefonistas de la Compañía Telefónica de Montevideo. Mientras la Empresa se cierra a toda trativa de arreglo con el personal en huelga, éste se mantiene firme en la defensa del pliego de condiciones que ha presentado.

La mujer avestruz

No reulta muy galante la denominación, pero así denomina el «Petit Parisién» a una señora de quien cuenta lo siguiente:

«El Boletín Médico Británico» publica la relación del extraordinario caso.

Recientemente el cirujano mister W. C. Alardice fué llamado para operar a una señora que se había tragado una orquilla.

El doctor practicó la operación y encontró en el estómago de la paciente la orquilla que buscaba; pero además, y no sin sorpresa, halló también tres monedas, tres grandes pedazos de cucharillas de café, cuatro alfileres, una plumilla de escribir, un clavo, la mitad de un calzador de cuerno y dos agujas de coser.

La operación fué perfectamente hecha, y la enferma no tardó en reponerse.

Pero el cirujano no quedó del todo satisfecho; había advertido algunos síntomas que le inquietaban.

Pasado cierto tiempo, y después de un minucioso reconocimiento con los rayos X, procedió a una segunda operación, y, en efecto, extrajo del abdomen de la buena señora otra orquilla. una aguja, la otra mitad del calzador y dos moneditas de plata.

Hoy la mujer-avestruz está bien y en disposición de tragarse cuanto se le presente.

DEPORTIVAS

Se arruinó el programa

Todas las esperanzas que abrigaron los afectos al deporte, en las primeras horas del domingo, en ver realizado el hermoso programa que la Liga de Football había confeccionado, se vieron defraudadas pocos momentos después con el abundante aguacero caído, que se opuso a la realización de las fiestas al aire libre.

Así, pues, que los cuadros de primera y segunda categoría de Nacional y Peñarol que se propontan brindarnos dos encuentros llenos de interesantes incidencias tuvieron que quedar aplazados, ante el factor tiempo.

Ambos cuadros, que han venido preparándose en forma notable, como para disputar con todos los honores el puesto de vencedor, se han visto apenados ante la imposibilidad de bajar a la brega.

Será pues, en otra oportunidad. No hay que dejar ni un solo instante ese hermoso entrenamiento que llevan nuestros cracks.

Transferida

A estar a los que nos comunica la secretaría de la Liga, esta autoridad resolvió en su sesión de anoche, transferir la fecha que se había indicado para los encuentros de los equipos de Nacional y Peñarol, de ambas categorías, para el domingo próximo, por consiguiente el partido anunciado para este día entre el equipo albo y Rosario Atlético, quedará aplazado. Indudablemente que se fijará la nueva fecha en el domingo siguiente.

El gran certamen

Se inició el domingo en Río Janeiro el gran certamen Sudamericano de football.

Los primeros equipos que entraron a la disputa fueron los representantes de Chile y Brasil, habiendo repartido honores con el score de un goal para cada bando.

Los chanás

Muy lucida actuación vienen alcanzando los footballers representativos de Mercedes, en el campeonato del litoral que se realiza actualmente. En el primer match disputado contra los de Paysandú, vencieron los primeros por el score mínimo. En el segundo que fué contra los footballers de Artigas vencieron por cuatro goal a cero.

Nosotros, haciendo una pequeña deducción al caso, no estamos tan atrasados en el futball, puesto que el año anterior, nuestro Nacional, consiguió batir a uno de los mejores equipos de Mercedes, por el score de dos goals a cero.

Centro Helvetico

Para el 27

Se convoca a los asociados del Centro Helvético para la Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar el día 27 del corriente, a las 21 horas, en el local social.

Se recomienda puntual asistencia por formar en la orden del día, interesantes asuntos que influyen en la buena marcha de la institución.

La Comisión.

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 16 del mes de Setiembre de mil novecientos veintidós a las diez horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don **Luduvino Klappenbach** de cuarenta y seis años de edad, de estado viudo, de profesión talabartero, de nacionalidad Oriental, nacido en Colonia Suiza, domiciliado en esta Villa y doña **María Elena Lupallier** de nacionalidad oriental, nacida en Colonia de diez y ocho años de edad, de estado soltera, de profesión labores del sexo, domiciliada en esta villa.

En fé de lo cual intimo a los que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA por espacio de ocho días como lo manda la ley.

Juan E. Marauda, Oficial del E. Civil

DRAMA ENNRE CRIATURAS

Una puñalada mortal

En Buenos Aires y en la vía pública se desarrolló un drama sangriento entre dos menores, del que resultó muerto uno de los contendientes de una puñalada.

Se encontraban reunidos, varios menores, en la calle Jorge Newbery entre Lemos y Triunvirato, entregados a juegos de su edad. Juan Bando, de 14 años; y Jino Rufo, de 10; que participaban del juego, tuvieron un violento cambio de palabras, pero la oportuna intervención de otros menores evitó que la disputa adquiriera mayor violencia.

Sin embargo, al poco rato de haber sido separados, volvieron otra vez a reñir ambos, y, sin dar tiempo a que intervinieran nuevamente los compañeros, Jino Rufo. extrajo un cuchillo con el cual hirió gravemente en el pecho a Juan Bando, herida que momentos más tarde le ocasionaba la muerte.

Cayó éste al pavimento bañado en sangre, dando agudos gritos de dolor. Avisado por los que presenciaron la violenta escena ocurrió inmediatamente al lugar del hecho un agente, el cual, logró aprehnder al criminal que trataba de darse a la fuga.

Vida social

El lavador de oro

Deja correr tu amante lloro
En la noche profunda y bella,
Oh feliz lavador del oro
Que tu dolor esconde — y ella
Te revelará ese tesoro
En la pepita de la estrella.

Leopoldo Lugones.

Viajeros

Partió para Colonia el señor Arturo L. González.

—Con el mismo destino se ausentó el joven Juan Bertotto su señorita hermana y la señorita Celina Germán.

—Con destino a Rosario partió ayer la señorita Catita Mallarini.

—Regresa mañana de Montevideo, donde se encontraba en asistencia la señora Berta S. de Chaper.

—De la misma ciudad es esperado el joven Alfonso Stutz.

—Estuvo en la localidad el señor José Alfonsín.

—Pasó para Rosario la señorita, María Angélica Cardarello.

—Fué a Colonia el doctor Ernesto González Arce.

—A la misma ciudad fué el señar Alfredo Carbajal.

—Estuvo en Rosario el señor Miguel Aguerre, acompañado de su señorita hija.

—Procedente de Ecilda Paullier, con ánimo de pasar una temporada se encuentra en ésta la señora Leonor O. de Sonderegger.

—Regresó de la misma localidad la señorita Magdalena Burger.

—Es esperado mañana procedente de Montevideo el señor Guillermo Ingold, en compañía de su señora esposa.

—Estuvo en ésta procedente de Cufré el señor Jerónimo Duarte.

Despedida

Entre un grupo de señoritas y jóvenes de nuestra sociedad, existe el propósito de realizar una fiesta despidiendo de la vida de solteros a la señorita Amalia Rúfener y el joven Guillermo Roth, que como ya hemos anunciado, contraen enlace el 10 del próximo mes de Octubre.

Dicha fiesta consistiría, a estar a lo ideado por los amigos de la simpática pareja, en un baile y lunch.

En la próxima edición daremos amplios datos al respecto.

Enfermos

En Rosario se encuentra enferma la señora Josefa H. de Pagalday.

—Restablecido el señor Javier Calvi.

—Mejorada la señorita Elvira Nollemberger.

—Se encuentra enfermo el joven Enrique de San Vicente.

—Mejorados la señora Rosa V. de Damburiano y su niño Juan Antonio.

Sección comercial

Precios que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.00 a 0.38 fresco según clase y 0.00 a 0.42 seco

Crema butirométrica -- Su precio establecido es de $ 1.50

Manteca.—Se cotiza de 0.85

Cera.—0.60

Miel.—el kilo 0.80

Gallinas de 1.30 a 0.00 yunta

Pollos 0.00 a 0.90 yunta

Huevos a docena 0.12.

Profesionales

Dr. M. Olaves Amaro.—Médico cirujano.—Horas de consulta: de 9 a 11 y de 2 a 5.—Todos los días, excepto los domingos por la tarde.—Nueva Helvecia

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarias, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.